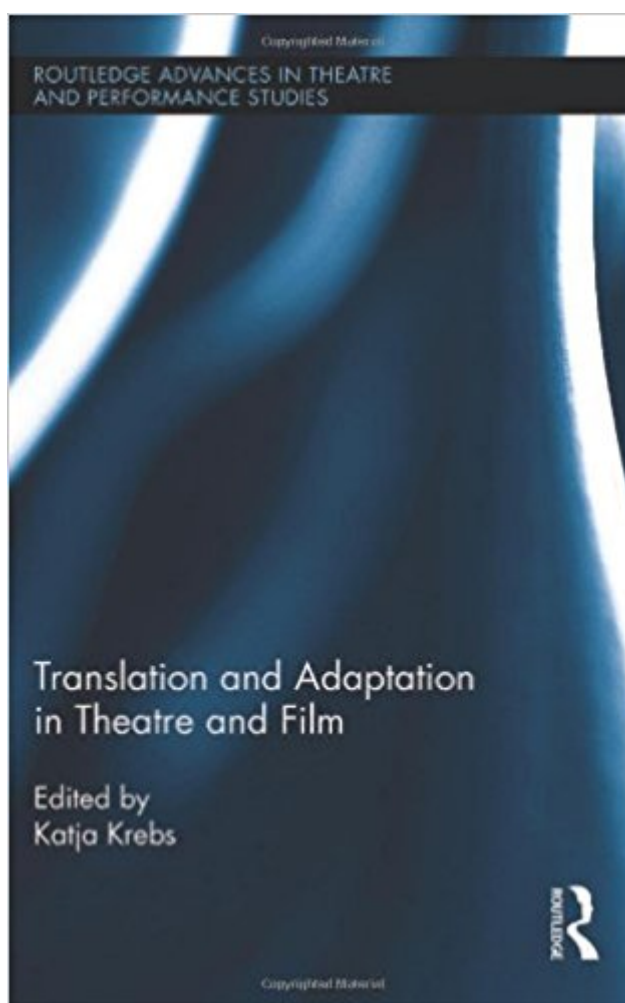


The book was found

Translation And Adaptation In Theatre And Film (Routledge Advances In Theatre & Performance Studies)



Synopsis

This book provides a pioneering and provocative exploration of the rich synergies between adaptation studies and translation studies and is the first genuine attempt to discuss the rather loose usage of the concepts of translation and adaptation in terms of theatre and film. At the heart of this collection is the proposition that translation studies and adaptation studies have much to offer each other in practical and theoretical terms and can no longer exist independently from one another. As a result, it generates productive ideas within the contact zone between these two fields of study, both through new theoretical paradigms and detailed case studies. Such closely intertwined areas as translation and adaptation need to encounter each other's methodologies and perspectives in order to develop ever more rigorous approaches to the study of adaptation and translation phenomena, challenging current assumptions and prejudices in terms of both. The book includes contributions as diverse yet interrelated as Bakhtin's notion of translation and adaptation, Bollywood adaptations of Shakespeare's Othello, and an analysis of performance practice, itself arguably an adaptive practice, which uses a variety of languages from English and Greek to British and International Sign-Language. As translation and adaptation practices are an integral part of global cultural and political activities and agendas, it is ever more important to study such occurrences of rewriting and reshaping. By exploring and investigating interdisciplinary and cross-cultural perspectives and approaches, this volume investigates the impact such occurrences of rewriting have on the constructions and experiences of cultures while at the same time developing a rigorous methodological framework which will form the basis of future scholarship on performance and film, translation and adaptation.

Book Information

Series: Routledge Advances in Theatre & Performance Studies

Hardcover: 236 pages

Publisher: Routledge; 1 edition (August 15, 2013)

Language: English

ISBN-10: 0415829682

ISBN-13: 978-0415829687

Product Dimensions: 6.2 x 0.8 x 9.1 inches

Shipping Weight: 1 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: Be the first to review this item

Best Sellers Rank: #789,774 in Books (See Top 100 in Books) #54 in Books > Humor &

Entertainment > Movies > Adaptations #273 in [Books > Reference > Words, Language & Grammar > Translating](#) #1238 in [Books > Textbooks > Humanities > Performing Arts > Theater](#)

Customer Reviews

Katja Krebs is Senior Lecturer in Theatre and Performance Studies at the University of Bristol, UK.

[Download to continue reading...](#)

Translation and Adaptation in Theatre and Film (Routledge Advances in Theatre & Performance Studies) Theatre, Performance and the Historical Avant-Garde (Palgrave Studies in Theatre and Performance History) Audio Visual, Subtitling and Film Translation Articles: Compilation of Audio Visual, Subtitling and Film Articles submitted to translationjournal.net (Articles from Translation Journal Book 6) Media Across Borders: Localising TV, Film and Video Games (Routledge Advances in Internationalizing Media Studies) Thinking Spanish Translation: A Course in Translation Method: Spanish to English (Thinking Translation) American Puppet Modernism: Essays on the Material World in Performance (Palgrave Studies in Theatre and Performance History) The Routledge Queer Studies Reader (Routledge Literature Readers) The Routledge Dictionary of Performance and Contemporary Theatre The Film Encyclopedia 7th Edition: The Complete Guide to Film and the Film Industry The Theatre Experience: The Theatre Experience (Film) Male-to-Female Crossdressing in Early Modern English Literature: Gender, Performance, and Queer Relations (Routledge Studies in Renaissance Literature and Culture) Game Sense: Pedagogy for Performance, Participation and Enjoyment (Routledge Studies in Physical Education and Youth Sport) Adaptation: Studying Film and Literature The Art of Adaptation: Turning Fact And Fiction Into Film (Owl Books) Film Adaptation and Its Discontents: From Gone with the Wind to The Passion of the Christ Mystery Classics on Film: The Adaptation of 65 Novels and Stories Film Adaptation (Rutgers Depth of Field Series) A Tempest: Based on Shakespeare's 'The Tempest,' Adaptation for a Black Theatre Routledge Philosophy GuideBook to Kant and the Critique of Pure Reason (Routledge Philosophy GuideBooks) Routledge Handbook of Physical Activity and Mental Health (Routledge International Handbooks)

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

